

Keine Knäste – keine Flüge!

Gegen die Normalität von Abschiebehäft und Abschiebungen!!!



Am 8. Dezember 2000 hat sich der 17-jährige Arumugasamy Subramaniam im Abschiebegefängnis Hannover-Langenhagen das Leben genommen. Erst wenige Monate zuvor, im Mai 2000 wurde die JVA als Niedersachsens zentrales Abschiebegefängnis in Betrieb genommen. Direkt am Flughafen in drei Gebäuden eines ehemaligen Kasernengeländes, kann der Ort symbolträchtiger nicht sein. Hier werden Menschen aus Niedersachsen und in Amtshilfe auch aus anderen Bundesländern inhaftiert, um ihre Abschiebung durchzusetzen.

Wir nehmen den 21. Jahrestag des Todes von Arumugasamy Subramaniam zum Anlass, an die Opfer der unmenschlichen Abschiebemaschinerie zu erinnern und die Beendigung von Abschiebehäft zu fordern. Wir protestieren gegen die Ungerechtigkeit und Unmenschlichkeit von Abschiebungen.

Wir wollen deutlich machen, dass wir uns gegen die deutsche und europäische Politik der Abschottung, Ausgrenzung und Entrechtung stellen und für eine solidarische Gesellschaft kämpfen, in der das Recht auf Bewegungsfreiheit weltweit gilt.

Pas de prison - pas de vol!

Contre la normalité de la détention et des expulsions!!!

Le 8 décembre 2000, Arumugasamy Subramaniam, âgé de 17 ans, s'est suicidé dans le centre de détention de Hanovre-Langenhagen. Ce n'est que quelques mois plus tôt, en mai 2000, que l'établissement pénitentiaire avait été mis en service en tant que centre de rétention central de Basse-Saxe. Situé directement à l'aéroport dans trois bâtiments d'une ancienne caserne, le lieu ne peut pas être plus symbolique. C'est ici que, en Basse-Saxe et dans d'autres Länder par le biais de l'assistance, et que les étrangers (en situation irrégulières) sont détenues avant leur expulsion.

Nous prenons le 21^e anniversaire de la mort d'Arumugasamy Subramaniam comme occasion de nous souvenir des victimes de la machine inhumaine de l'expulsion et d'exiger la fin de la détention des expulsés. Nous protestons contre l'injustice et l'inhumanité des expulsions. Nous voulons montrer clairement que nous nous opposons à la politique allemande et européenne de fermeture, d'exclusion et de privation de droits et que nous luttons pour une société solidaire dans laquelle le droit à la liberté de mouvement est valable dans le monde entier.

No prisons - no flights!

Against the normality of deportation detention and deportations!!!

On December 8, 2000, 17-year-old Arumugasamy Subramaniam took his own life in the Hannover-Langenhagen deportation prison. Only a few months earlier, in May 2000, the prison had been opened as Lower Saxony's central deportation center. Located directly at the airport in three buildings of a former barracks area, the location could not be more symbolic. People from Lower Saxony and, in administrative assistance, from other federal states are detained here in order to enforce their deportation.

We take the 21st anniversary of Arumugasamy Subramaniam's death as an opportunity to remember the victims of the inhumane deportation machinery and to demand an end to deportation detention. We protest against the injustice and inhumanity of deportations.

We want to make clear that we oppose the German and European policy of isolation, exclusion and disenfranchisement and fight for a society based on solidarity in which the right to freedom of movement applies worldwide.

Нет тюрем - нет полетов!

Против порядка задержания граждан и их депортации!!!

8 декабря 2000 года 17-летний Арумугасами Субраманиам покончил с собой в депортационной тюрьме Ганновер-Лангенхаген. Всего за несколько месяцев до этого, в мае 2000 года, тюрьма стала центральным депортационным местом заключения Нижней Саксонии. Символично и ее расположение: на территории аэропорта в трёх зданиях бывшей казарменной зоны. Жители Нижней Саксонии, а также задержанные в рамках административной помощи другим федеральным землям, содержатся здесь для обеспечения их депортации. Мы отмечаем 21-ю годовщину смерти Арумугасами Субраманиама как возможность вспомнить жертв бесчеловечного механизма депортации и потребовать прекращения депортационного содержания под стражей. Мы протестуем против несправедливости и бесчеловечности депортационного процесса. Мы со всей уверенностью заявляем, что выступаем против немецкой и европейской политики изоляции и бесправия. Мы боремся за солидарное общество, в котором право на свободу передвижения действует во всем мире.



Demonstration
11.12.2021, 14.00 Uhr
Opernplatz, Hannover